

Denmark-Aalborg: Repair and maintenance services**OJ S 189/2021 29/09/2021****Contract notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Forsyning, Service A/S

Postal address: Hjulmagervej 244

Town: Aalborg

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9000

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborg.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):Main address: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/0804f927-4075-4d98-8a89-33811e1fa4b0/homepage>**I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Energi Holding A/S

National registration number: 37189170

Postal address: Stigsborg Brygge 5

Town: Nørresundby

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9400

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):Main address: www.aalborgforsyning.dk**I.1. Name and addresses**

Official name: Nordjyllandsværket A/S

National registration number: 37189294

Postal address: Nefovej 50

Town: Vodskov

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9310

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Energicenter A/S

National registration number: 24453638

Postal address: Nefovej 50

Town: Vodskov

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9310

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Varme A/S

National registration number: 37271616

Postal address: Nefovej 50

Town: Vodskov

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9310

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Bygas A/S

National registration number: 38255479

Postal address: Nefovej 50

Town: Vodskov

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9310

Country: Denmark

Contact person: Dan Oxbøl

E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk

Telephone: +45 25317936

Internet address(es):

Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Dencentrale Værker A/S

National registration number: 37271632

Postal address: Nefovej 50

Town: Vodskov

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9310
Country: Denmark
Contact person: Dan Oxbøl
E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk
Telephone: +45 25317936
Internet address(es):
Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Fjernkøling A/S
National registration number: 37862940
Postal address: Nefovej 50
Town: Vodskov
NUTS code: DK05 Nordjylland
Postal code: 9310
Country: Denmark
Contact person: Dan Oxbøl
E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk
Telephone: +45 25317936
Internet address(es):
Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.1. Name and addresses

Official name: Aalborg Service A/S
National registration number: 33164610
Postal address: Stigsborg Brygge 5
Town: Nørresundby
NUTS code: DK05 Nordjylland
Postal code: 9400
Country: Denmark
Contact person: Dan Oxbøl
E-mail: dan.oxboel@aalborgforsyning.dk
Telephone: +45 25317936
Internet address(es):
Main address: www.aalborgforsyning.dk

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/0804f927-4075-4d98-8a89-33811e1fa4b0/publicMaterial>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/0804f927-4075-4d98-8a89-33811e1fa4b0/homepage>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/0804f927-4075-4d98-8a89-33811e1fa4b0/homepage>

I.6. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udbud af smede- og industriteknik

II.1.2. Main CPV code

50000000 Repair and maintenance services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Udbuddet omfatter én rammeaftale på smede- og industriteknikerydelser, hvor der løbende kan rekvireres opgaver.

Rammeaftalen udgør en del af et Rammeaftalekomplekset, der består af en række Delaftaler, der er defineret ud fra Ordregivers behov for og krav til ydelser inden for smede- og industriteknikerydelser.

Nærværende udbud omfatter alene Rammeaftale for Delaftale 4:

— Delaftale 4: Diverse smedeydelser, herunder montagearbejde, ordinære smedearbejder samt Rigger-arbejde,

Ordregiver har valgt at forlænge Delaftalerne med de nuværende leverandører på Rammeaftale 1, 2, 3 og 5, hvorfor de ikke udgør en del af nærværende udbud.

Opgørelsen af Rammeaftalernes anslået værdi i punkt II.1.5) udgør et skøn for hele Rammeaftaleperioden inklusiv option, og er derfor forbundet med en vis usikkerhed. Der gøres opmærksom på, at Ordregiveren ikke har aftagepligt på Rammeaftalen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

50500000 Repair and maintenance services for pumps, valves, taps and metal containers and machinery, 50511000 Repair and maintenance services of pumps, 50511100 Repair and maintenance services of liquid pumps, 50531100 Repair and maintenance services of boilers, 71550000 Blacksmith services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DK05 Nordjylland

Main site or place of performance: Aalborg Kommune, Danmark

II.2.4. Description of the procurement

Ordregiver har behov for ydelser i forbindelse med blandt andet:

- Afstivning af kanaler,
- Pladearbejde montage/ demontage,
- Ikke-certifikat krævende svejsning,

- Svejsning af hårdmetaller (Hardox, osv.),
 - Gallerier, gelænder og bukke med tilhørende teknisk beregning,
 - Plade arbejde ved tragte,
 - Renovering af Kulbrænder,
 - Bistå intern/ekstern supervisor på renoveringer og havarier,
 - Div. arbejde på eget værksted, hvor Leverandøren skal kunne klippe, Valse og bukke metaller,
 - Udføre renoveringsopgaver på eget værksted.
- Svejsetyper: ilt og gas, CO2, Tig Mig og MAG, Alu, fugebrænding osv.
- Ordregiver har til hensigt at indgå rammeaftalen med 2 leverandører.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 15 000 000,00 DKK

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ordregiver har option på forlængelse af Rammeaftalens løbetid i op til 6 gange 12 måneder.

Ordregiver er berettiget, men ikke forpligtet, til at udnytte optionen.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Såfremt flere end 4 ansøgere opfylder ordregivers krav til egnethed, udvælger ordregiver de 4 ansøgere, som er bedst egnede til at løse opgaver af den pågældende art på Rammeaftalen. Udvælgelsen vil ske på baggrund af en vurdering af de mest relevante referencer set i forhold til den udbudte Delaftale, jf. pkt. II.1.4) og II.2.4).

For Delaftale 4:

Vurderingen af en virksomheds egnethed til at udføre ydelserne sker på baggrund af ansøgers besvarelse af ESPD del IV.C. Ordregiver vil lægge vægt på nedenstående i prioriteret rækkefølge.

Der lægges stor vægt på, at

- Ansøgers referencer viser en særlig høj grad af erfaring inden for kraftværksrelateret arbejde, som er sammenlignelig med ydelserne for Delaftale 4 og relaterer sig til flest muligt af arbejderne, jf. punkt II.1.4 og II. 2.4:

- * Afstivning af kanaler,
- * Pladearbejde montage/ demontage,
- * Ikke-certifikat krævende svejsning,
- * Svejsning af hårdmetaller (Hardox, osv.),
- * Gallerier, gelænder og bukke med tilhørende teknisk beregning,
- * Plade arbejde ved tragte,
- * Renovering af Kulbrænder,
- * Bistå intern/ekstern supervisor på renoveringer og havarier,
- * Div. arbejde på eget værksted, hvor Leverandøren skal kunne klippe, Valse og bukke metaller,
- * Udføre renoveringsopgaver på eget værksted.

- Erfaring inden for off shore eller anden tung industri vil også vægte positivt i den udstrækning, at den er sammenlignelig med de udbudte ydelser, jf. punkt II.1.4 og II.2.4.
- Det vægter særligt positivt, at ansøger viser erfaring med arbejde på kraftværk i drift, særligt i relation til at kunne beskrive en forståelse for person- og anlægssikkerhed samt planlægning for at mindske udetid.

Når Ordregiver skal finde de 4 bedst egnede ansøgere, vil Ordregiver tage udgangspunkt i en vurdering af ansøgernes 2 mest relevante referencer og se på disses samlede sammenlignelighed med den udbudte opgave, men vil i tilfælde af sammenlignelig egnethed mellem 2 eller flere ansøgere også se på antallet og kvaliteten af de øvrige medsendte referencer.

Der kan, jf. pkt. III.1.3, dog maksimalt afgives 7 referencer. Referencer herudover vil ikke blive taget i betragtning.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der er mulighed for forlængelse, jf. punkt II.2.7.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Ordregiver forbeholder sig retten til at tildele Rammeaftalen på baggrund af det foreløbige indledende tilbud uden gennemførelse af forhandlinger. På samme måde forbeholder Ordregiver for Rammeaftalen sig retten til at afholde en yderligere forhandlingsrunde end den ene forventede runde, hvis dette viser sig nødvendigt eller formålstjenligt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Ansøger skal vedlægge et udfyldt ESPD afsnit IV.B, der er udfyldt som beskrevet nedenfor. Ansøgerne skal i ESPD'et afsnit IV.B oplyse følgende økonomiske nøgletal for de seneste 3 disponible, afsluttede og reviderede regnskabsår, jf. udbudslovens § 142, jf. FvD artikel 80:

- Egenkapital i hvert af de seneste 3 disponible, afsluttede og reviderede regnskabsår,
- Solidaritetsgrad i hvert af de seneste 3 disponible, afsluttede og reviderede regnskabsår.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Det er et mindstekrav, at ansøger har:

- en positiv egenkapital i hvert af de seneste 3 disponible, afsluttede og reviderede regnskabsår,
- en positiv solidaritetsgrad på 20% i hvert af de seneste 3 disponible, afsluttede og reviderede regnskabsår.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Ansøger skal vedlægge et udfyldt ESPD afsnit IV.C, der er udfyldt som beskrevet nedenfor,

- Ansøgerne skal i ESPD'et afsnit IV.C oplyse følgende vedrørende teknisk og faglig formåen, jf. udbudslovens § 143, jf. FvD artikel 80,
 - Ansøgers betydeligste leverancer af lignende ydelser, jf. beskrivelsen i punkt II.1.4 og II.2.4,
 - Ansøger skal udfylde ESPD'et med angivelse af årstal eller periode for udførelse af leverancen, beskrivelse af leverancen, modtager og kontraktværdien. Desuden skal ansøger redegøre for, hvorfor den enkelte reference er sammenlignelig,
 - Ansøger kan maksimalt angive 7 referencer for hver delaftale.
- Referencer ud over de første 7 oplistede referencer vil ikke blive taget i betragtning.
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- Det er et mindstekrav, at ansøger kan påvise mindst 1 relevant sammenlignelig reference inden for de seneste 3 år på en af ydelserne oplistet i punkt II.2.4).

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:
Fremgår af udbudsbetingelserne.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

I forbindelse med indgåelse af Rammeaftalen vil den vindende tilbudsgiver skulle fremvise /dokumentere følgende:

En gældende og gyldig ansvars og produktansvarsforsikring med en samlet dækningssum på minimum:

- Personskade: DKK 10 000 000,
- Tingskade og/eller tab: DKK 10 000 000,
- Produktansvarsforsikring: DKK 10 000 000 .

Se endvidere øvrige vilkår i det offentliggjorte udbudsmateriale.

Det er et aftalemæssigt krav, at tilbudsgiver accepterer overholdelse af ordregivers HSE-betingelser, der er vedlagt udbudsmaterialet

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 100-243318](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/10/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted Danish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Udbudsmaterialet er tilgængeligt på den i pkt. I.3) anførte hjemmeside. Afgivelse af ansøgning og efterfølgende tilbud kan kun ske elektronisk via hjemmesiden, der er anført i pkt. I.3).

Alle ansøgere opfordres til at læse hele materialet før ansøgning i form af ESPD laves. Se Ordregivers vejledning samt Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning om udfyldelse af ESPD. Såfremt ansøgningen indeholder flere udgaver (versioner) af det samme dokument, vil den seneste uploadede udgave være den gældende.

Al kommunikation, herunder spørgsmål skal ske via Ethics. Spørgsmål, der modtages senere end 6 dage før fristens udløb, kan ikke forventes besvaret.

Interesserede bedes holde sig orienteret via det elektroniske udbudssystem. Såfremt ansøger måtte få tekniske problemer ved anvendelsen af udbudshjemmesiden, kan ansøger fra kl. 09 til kl. 15 på arbejdsdage rette telefonisk henvendelse til Ethics Support: på telefonnummeret +45 7022 7007. Såfremt et teknisk problem antages at ville berøre flere ansøgere, vil der blive offentliggjort information herom på udbudshjemmesiden.

Ansøger skal som sin ansøgning indgive et ESPD som et foreløbigt bevis for de nævnte forhold. Ansøgeren vil blive udelukket fra deltagelse i udbudsproceduren, hvis ansøgeren er omfattet af de i udbudslovens §§ 135 og 136, jf. implementeringsbekendtgørelsens § 10 nævnte obligatoriske udelukkelsesgrunde, samt udelukkelsesgrundene anført i udbudslovens § 137, stk. 1, nr. 1 og 2, jf. implementeringsbekendtgørelsens § 10, medmindre ansøger har fremlagt tilstrækkelig dokumentation for, at denne er pålidelig i overensstemmelse med udbudslovens § 138. De efterspurgte oplysninger danner grundlag for ordregivers vurdering af, hvorvidt ansøger er egnet til at løfte den udbudte opgave, og hvilke ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud. Hvis ansøger deltager i udbudsproceduren sammen med andre, navnlig som del af en gruppe, et konsortium, et joint venture eller lignende, skal alle berørte deltagere indsende et særskilt ESPD. Alle de krævede oplysninger under Del III skal afgives for hver deltager i konsortiet. Det vil i forbindelse med egnethedsvurderingen dog være konsortiets samlede egnethed, der vurderes. Hvis de krævede oplysninger ikke afgives af alle konsortiedeltagere, er tilbuddet ikke nødvendigvis ikke konditionsmæssigt, men det kan have betydning for egnethedsvurderingen.

Endvidere skal hver deltager i det individuelle ESPD angive den økonomiske aktørs rolle i gruppen, de øvrige økonomiske aktører, der deltager i proceduren samt i givet fald navnet på den deltagende gruppe (ESPD Del II.A). Hvis ansøger baserer sig på andre enheders finansielle og økonomiske og/eller tekniske og faglige kapacitet, skal disse tillige vedlægge en særskilt ESPD med udfyldt Del II, afsnit A og B samt del III, som er behørigt udfyldt af de pågældende enheder (ESPD Del II, afsnit C). Det vil i forbindelse med egnethedsvurderingen være den samlede egnethed, der vurderes.

Ansøger kan alene indgive én ansøgning om prækvalifikation. Såfremt samme juridiske enhed er en del af eller på anden måde deltager i flere ansøgninger, skal ansøgerne sikre, at samme juridisk enheds deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgivers tilbud. I henhold til punkt IV.2.4) skal ansøgning og tilbud, inklusive bilag, afleveres på dansk. Dokumentation, som ikke forefindes på dansk kan afleveres på engelsk.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Toldboden 2

Town: Viborg

Postal code: 8800

Country: Denmark

E-mail: klfu@naevneneshus.dk

Telephone: +45 72405600

Internet address: <https://naevneneshus.dk/start-din-klage/klagenaevnet-for-udbud/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I henhold til Lov om Klagenævnet for Udbud (Lov nr. 593 af 2.6.2016) gælder følgende klagefrister i relation til gennemførelse af udbud. En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning om, hvem der er blevet prækvalificeret. Klager over rammeaftaler skal være modtaget i klagenævnet inden 6 måneder efter, at ordregiver har udsendt underretningsskrivelse om, at ordregiver har indgået rammeaftalen. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor underretningen er blevet offentliggjort.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/09/2021